

Prava i odgovornosti učesnika programa za žene, dojenčad i djecu (WIC) u Iowi

Moja prava kao WIC učesnika:

- Pravila za pristupanje programu WIC su ista za svakoga bez obzira na rasu, boju kože, nacionalno podrijetlo, starosnu dob, hendikep ili spol.
- Svrha WIC programa je da pruži informacije o ishrani, dojenju i zdravoj hrani te da me poveže s drugim uslugama u zdravstvu i zajednici koje bi mi mogle trebati. Ohrabren/a sam da učestvujem u ovim uslugama.
- Zdravstveni profesionalci programa WIC će saradivati sa mnom kako bi razvili prehrambene ciljeve za podršku zdravom životnom stilu.
- Ako se namjeravam preseliti u drugu državu, o tome ću obavijestiti WIC i oni će mi dati papire koje ću ponijeti sa sobom tako da se moje WIC usluge mogu nastaviti u drugoj državi.
- Mogu tražiti fer saslušanje ako mi osoblje WIC-a kaže da ne mogu biti u WIC programu a ja se s tim ne slažem. Imam 60 dana od dana prijema pisma o mojoj prihvatljivosti da napišem ili nazovem lokalni WIC ured i zahtijevam saslušanje.

Moje odgovornosti kao WIC učesnika:

- Učestvovanje u više od jednog WIC programa (u ili van države) je nezakonito i rezultirat će mojim isključenjem iz programa.
- Dopustit ću WIC zdravstveni pregled za sve WIC aplikante u mojoj porodici. WIC zdravstveni pregled uključuje odgovaranje na zdravstvena i pitanja o ishrani, mjerenje visine i težine i ispitivanje krvi radi anemije. Ovo pomaže WIC programu da pruži pogodnosti koje odgovaraju potrebama moje porodice.
- Doći ću na zakazane termine ili ću unaprijed nazvati u slučaju da ne mogu prisustvovati zakazanom terminu.
- Obavijestit ću WIC o bilo kakvim značajnim promjenama koje se mogu dogoditi, kao što su moji podaci za kontakt, promjene imena i promjene starateljstva nad djecom pod mojom njegom koja primaju WIC usluge.
- Članove osoblja WIC programa, osoblje u trgovini i imovinu ću tretirati uljudno i s poštovanjem. Razumijem da ja, ili bilo koji od mojih opunomoćenika, mogu izgubiti svoje WIC pogodnosti u hrani verbalnim zlostavljanjem, uznemiravanjem, prijetnjama ili fizičkim ozljeđivanjem člana WIC osoblja, drugog WIC klijenta ili osoblja iz trgovine.
- Kupit ću samo odobrenu hranu koja je navedena na mojoj listi pogodnosti za hranu WIC programa pomoću eWIC kartice koja mi je uručena.
- Koristit ću WIC hranu samo za osobu/e u programu. Razumijem da je ova WIC hrana osigurana kako bi unaprijedila i podržala prehrambenu dobrobit date osobe i kako bi pomogla u zadovoljenju preporučenog unosa važnih nutrijenata ili hrane.
- Neću trgovati, prodavati, prenositi ili razmjenjivati, niti pokušavati da trgujem, prodajem, prenosim ili razmjenjujem bilo koju hranu/formulu ili pogodnosti koje su mi dodijeljene. Neću dopustiti bilo kojoj drugoj osobi da trguje, prodaje, prenositi ili

razmjenjuje, niti da nudi trgovinu, prodaju, prenos ili razmjenu bilo kakve hrane/formule ili pogodnosti koje su mi dodijeljene.

- Čuvat ću sve račune iz trgovine tri mjeseca za hranu ili formulu koje kupim sredstvima koja nisu WIC, a koja su identična onima koje je izdao WIC, ako namjeravam prodati, trgovati ili pokloniti te artikle. To je zbog toga da mogu dokazati da isti nisu kupljeni mojim WIC sredstvima.

Kao WIC učesnik razumijem:

- Moram se ponovno prijaviti na kraju certifikacijskog perioda i da budem ponovno procijenjen/a da li ispunjavam uslove za program.
- WIC ne pruža svu hranu i formule koji su potrebni u jednom mjesecu jer je WIC dopunski program.
- Ako nemam pogodnosti u hrani izdate za četiri uzastopna mjeseca, bit ću isključen/a iz programa.
- Department of Health and Human Services (HHS) može ovlastiti dijeljenje mojih WIC informacija uz određene zdravstvene i edukativne programe. Ovi programi mogu koristiti ove podatke kako bi utvrdili moju podobnost za njihove programe; kako bi mi pružili informacije o tim programima i olakšali proces prijave; s ciljem da poboljšaju moje zdravlje, obrazovanje ili dobrobit ako sam već upisan/a na njihove programe; te da osiguram da su moje zdravstvene potrebe zadovoljene. Ove informacije će koristiti WIC agencije i javne organizacije u administraciji njihovih programa koji služe osobama prihvatljivim za WIC program. Razumijem da HHS također može ovlastiti dijeljenje mojih WIC informacija prema zahtjevu ili ovlaštenju federalnog ili državnog zakona. Mogu zahtijevati listu HHS programa s kojima se moje WIC informacije mogu dijeliti kako se navodi u WIC politici "Povjerljivost informacija o učesnicima".

Dobio/la sam savjete u vezi sa svojim pravima i obvezama u sklopu Programa. Potvrđujem da su informacije koje sam dostavio/la za utvrđivanje moje prihvatljivosti tačne, prema mom najboljem saznanju. Ovaj obrazac potvrde se podnosi u vezi s primanjem federalne pomoći. Službenici programa mogu potvrditi informacije o ovom obrascu. Razumijem da namjerno davanje lažne ili obmanjujuće izjave ili namjerno krivo predstavljanje, prikrivanje ili uskraćivanje činjenica može rezultirati plaćanjem državnoj agenciji, u gotovini, vrijednosti pogodnosti u hrani koje su mi nepropisno izdate te me može podvrgnuti građanskom ili kaznenom gonjenju prema državnom i saveznom zakonu.

Ime WIC učesnika koji je/su danas potvrđeni: _____

Potpis učesnika/roditelja/staratelja: _____

Datum: _____

U skladu sa saveznim zakonom o građanskim pravima i američkim Ministarstvom poljoprivrede (USDA), propisima i politikama o građanskim pravima, ovoj instituciji je zabranjeno diskriminiranje na osnovu rase, boje kože, nacionalnog porijekla, spola (uključujući rodni identitet i seksualnu orijentaciju), invalidnosti, starosti ili odmazde ili osвете zbog prethodnih aktivnosti u vezi sa građanskim pravima.

Informacije o programu mogu biti dostupne i na jezicima koji nisu engleski. Osobe sa invaliditetom kojima su potrebna druga sredstva komunikacije za informacija o programu (npr. Brajevo pismo, velika slova, audio traka, američki znakovni jezik), treba da kontaktiraju odgovornu državnu ili lokalnu agenciju koja upravlja programom ili USDA-ov TARGET centar na broj telefona (202)720- 2600 (glas i teleprinter) ili kontaktirajte USDA preko Federal Relay Service na broj telefona (800) 877-8339.

Za podnošenje žalbe u vezi diskriminacije u programu, podnosilac žalbe treba da popuni obrazac AD-3027, obrazac za žalbu na diskriminaciju u programu USDA (USDA Program Discrimination Complaint Form eng.) koji se može preuzeti na:

<https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>, u bilo kojoj kancelariji USDA, pozivom na broj (866)632-9992, ili pisanjem pisma upućenog USDA. Pismo mora sadržavati ime podnosioca žalbe, adresu, broj telefona i pisani obrazloženje navodne diskriminatorne radnje sa dovoljno detalja kako bi pomoćnici sekretara za građanska prava (Assistant Secretary for Civil Rights ASCR eng.) bio informisan o prirodi i datumu navodnog kršenja građanskih prava. Popunjen obrazac AD-3027 ili pismo mora se dostaviti USDA putem:

- (1) Poštom: U.S. Department of Agriculture Office of the Assistant Secretary for Civil Rights 1400 Independence Avenue, SW Washington, D.C. 20250-9410; ili
- (2) Telefaksom: (833)256-1665 or (202)690-7442; ili
- (3) Email-om: program.intake@usda.gov

Ova institucija pruža jednake mogućnosti.